



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

-
1. À quoi correspond le service de radiocommunications sur les voies de navigation intérieures ?

Was ist der Binnenschiffahrtfunk ?

- a. Une procédure radiotéléphonique nationale en bandes VHF sur des voies de navigation intérieures

Nationales UKW-Sprechfunkverfahren im Binnenbereich

- b. Un service mobile radiotéléphonique national en bandes VHF sur des voies de navigation intérieures

Nationaler mobiler UKW-Sprechfunkdienst auf Binnenschiffahrtsstraßen

- c. Une procédure radiotéléphonique internationale en bandes VHF sur des voies de navigation intérieures

Internationales UKW-Sprechfunkverfahren im Binnenbereich

- d. Un service mobile radiotéléphonique international en bandes VHF sur des voies de navigation intérieures

Internationaler mobiler UKW-Sprechfunkdienst auf Binnenschiffahrtsstraßen

Réponse correcte: d.

2. Quel est l'objectif du service de radiocommunications sur les voies de navigation intérieures ?

Wozu dient der Binnenschiffahrtfunk ?

- a. Permet l'établissement de radiocommunications entre des stations terrestres à des fins déterminées sur des voies définies (réseaux) et selon une procédure d'exploitation reconnue

Funkverkehr zwischen Landfunkstellen für bestimmte Zwecke auf vereinbarten Kanälen (Verkehrskreisen) und nach einem festgelegten Betriebsverfahren

- b. Permet l'établissement de radiocommunications entre des stations de bateau à des fins déterminées sur des voies définies (réseaux) et selon une procédure d'exploitation reconnue à l'aide de l'ATIS.

Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen zu bestimmten Zwecken auf vereinbarten Kanälen (Verkehrskreisen) und nach einem festgelegten Betriebsverfahren unter Benutzung von ATIS



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

-
- c. Permet l'établissement de radiocommunications à des fins déterminées sur des voies définies et selon une procédure d'exploitation reconnue (réseaux) à l'aide de l'ATIS.
Funkverkehr für bestimmte Zwecke auf vereinbarten Kanälen (Verkehrskreise) und nach einem festgelegten Betriebsverfahren unter Benutzung von ATIS
- d. Permet l'établissement de radiocommunications entre des stations de bateau et des stations terrestres à des fins déterminées sur des voies définies (réseaux) et selon une procédure d'exploitation définie dans ce catalogue de questions.
Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen und Landfunkstellen zu bestimmten Zwecken auf vereinbarten Kanälen (Verkehrskreisen) und nach einem in diesem Fragenkatalog festgelegten Betriebsverfahren

Réponse correcte: c.

3. Où peut-on trouver des informations sur la réglementation principale pour le service de radiocommunications sur les voies de navigation intérieures en Europe ?

Wo findet man Angaben über grundsätzliche Regelungen für den Binnenschiffahrtfunk in Europa?

- a. Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (SOLAS)
International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS)
- b. Arrangement régional relatif au service de radiocommunications sur les voies de navigation intérieure (RAINWAT)
Regionale Vereinbarung über den Binnenschiffahrtfunk (RAINWAT)
- c. Accord conclu entre Administrations en matière de coordination de fréquences (HCM)
Verwaltungsvereinbarung über die Koordinierung von Frequenzen (HCM)
- d. Manuel de la navigation intérieure
Handbuch Binnenschiffahrt

Réponse correcte: b.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

4. Qu'est-ce qu'une « station fixe » ?

Was ist eine „ortsfeste Funkstelle“?

- a. Une station radioélectrique exploitée sur terre
Funkstelle, die an Land betrieben wird
- b. Une station radioélectrique exploitée par l'Union Internationale des Télécommunications
Funkstelle, die von der internationalen Fernmeldebehörde betrieben wird
- c. Une station radioélectrique qui est exploitée à bord d'un bateau qui n'est pas amarré en permanence.
Funkstelle, die an Bord eines nicht dauerhaft festgemachten Binnenschiffes betrieben wird
- d. Une station radioélectrique qui est exploitée par le réseau radiocommunications à bord
Funkstelle, die im Verkehrskreis Funkverkehr an Bord betrieben wird

Réponse correcte: a.

5. Qu'est-ce qu'une « centrale » / « Revierzentrale » ?

Was ist eine „Revierzentrale“?

- a. Une station de bateau centrale
Zentrale Schiffsfunkstelle
- b. Des services télématiques centraux
Zentrale Telematikdienste
- c. Une station de navire centrale
Zentrale Seefunkstelle
- d. Une station terrestre
Landfunkstelle

Réponse correcte: d.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

6. Qu'est-ce qu'un "verkeerspost"

Was ist ein „verkeerspost“ ?

- a. Station fixe aux Pays-Bas et en France
ortsfeste Funkstelle in den Niederlanden und in Frankreich
- b. Station mobile aux Pays-Bas
mobile Funkstelle in den Niederlanden
- c. Station fixe aux Pays-Bas et en Belgique
ortsfeste Funkstelle in den Niederlanden und in Belgien
- d. Station mobile aux Pays-Bas et en France
mobile Funkstelle in den Niederlanden und in Frankreich

Réponse correcte: c.

7. Qu'est-ce qu'un "blokkanaal"

Was ist ein „blokkanaal“ ?

- a. Un canal radiotéléphonique pour des messages de routine pour les "verkeerspost" et les stations de bateau aux Pays-Bas
Funkkanal für Routinegespräche des „verkeerspost“ und der Schiffsfunkstellen in den Niederlanden
- b. Un canal radiotéléphonique pour des messages de sécurité pour les "verkeerspost" et les stations de bateau aux Pays-Bas et en Belgique
Funkkanal für sicherheitsrelevante Meldungen des „verkeerspost“ und der Schiffsfunkstellen in den Niederlanden und in Belgien
- c. Un canal radiotéléphonique verouillé des "verkeerspost" et "centrales" aux Pays-Bas
Gesperrter Funkkanal des „verkeerspost“ und der Verkehrszentralen in den Niederlanden
- d. Un canal radiotéléphonique pour le réseau de la correspondance publique aux Pays-Bas
Funkkanal für öffentlichen Nachrichtenaustausch in den Niederlanden

Réponse correcte: b.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

8. Que signifie « MIB » ?

Was bedeutet „MIB“ ?

- a. Un système de notification et d'information sur les voies de navigation intérieures
Melde- und Informationssystem in der Binnenschifffahrt
- b. Un système maritime d'identification sur les voies de navigation intérieures
Maritimes Identifikationssystem in der Binnenschifffahrt
- c. Un système mobile d'identification sur les voies de navigation intérieures
Mobiles Informationssystem in der Binnenschifffahrt
- d. Un système de notification et d'identification sur les voies de navigation intérieures
Melde- und Identifikationssystem in der Binnenschifffahrt

Réponse correcte: a.

9. Où le détenteur d'un certificat luxembourgeois de radiotéléphonie VHF sur les voies de navigation intérieures peut-il participer au trafic radiotéléphonique ?

Wo darf der Inhaber eines in Luxemburg erworbenen UKW-Sprechfunkzeugnisses für den Binnenschifffahrtfunk am Funkverkehr teilnehmen?

- a. Dans tous les pays membres de l'UE.
In allen Mitgliedstaaten der EU.
- b. Dans tous les pays qui ont ratifié le Règlement des Radiocommunications de l'UIT.
In allen Staaten, welche die Vollzugsordnung für den Funkdienst der ITU ratifiziert haben.
- c. Dans tous les pays germanophones.
In allen deutschsprachigen Ländern.
- d. Dans tous les pays signataires de l'Arrangement régional RAINWAT.
In allen Ländern, die der Regionalen Vereinbarung über den Binnenschifffahrtfunk RAINWAT beigetreten sind.

Réponse correcte: d.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

10. Qui établit le certificat radiotéléphonique VHF sur les voies de navigation intérieures au Luxembourg ?

Wer erstellt das UKW-Sprechfunkzeugnis für den Binnenschiffahrtfunk in Luxemburg?

- a. Le Commissariat luxembourgeois des affaires maritimes (CAM)
Das luxemburgische Kommissariat für maritime Angelegenheiten (CAM)
- b. L'Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR)
Die luxemburgische Regulierungsbehörde (ILR)
- c. Le ministère des transports
Das Transportministerium
- d. L'Administration de la gestion de l'eau
Das luxemburgische Wasserwirtschaftsamt

Réponse correcte: b.

11. Lequel de ces certificats d'opérateur ne permet pas de participer au Système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM)?

Welches dieser Funkzeugnisse berechtigt nicht zur Teilnahme am weltweiten Seenot- und Sicherheitsfunksystem (GMDSS)?

- a. Le "Short Range Certificate" (SRC)
Beschränkt Gültiges Funkbetriebszeugnis (SRC)
- b. Le "Long Range Certificate" (LRC)
Allgemeines Funkbetriebszeugnis (LRC)
- c. Le certificat radiotéléphonique VHF pour les voies de navigation intérieures (CORVNI)
UKW-Sprechfunkzeugnis für den Binnenschiffahrtfunk (CORVNI)
- d. Le certificat général d'opérateur (CGO)
Allgemeines Betriebszeugnis für Funker (GOC)

Réponse correcte: c.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

12. Quel certificat d'opérateur autorise à participer au service de radiotéléphonie sur les voies de navigation intérieures ?

Welches Funkzeugnis berechtigt zur Teilnahme am Binnenschiffahrtfunk?

- a. Le certificat d'opérateur radioamateur
Amateurfunkzeugnis
- b. Le certificat d'opérateur radiotéléphonique pour les voies de navigation intérieures
Sprechfunkzeugnis für den Binnenschiffahrtfunk
- c. Le certificat général radiotéléphonique pour le service mobile maritime
Allgemeines Sprechfunkzeugnis für den Seefunkdienst
- d. Le certificat restreint d'opérateur (CRO / ROC)
Beschränkt gültiges Betriebsfunkzeugnis

Réponse correcte: b.

13. Où peut-on trouver entre autres des informations sur l'utilisation obligatoire des services radiotéléphoniques pour les bateaux sur certaines voies navigables intérieures ?

Wo findet man unter anderem Angaben über die Funkbenutzungspflicht für Fahrzeuge auf bestimmten Binnenschiffahrtsstraßen?

- a. Partie régionale du manuel d'utilisation radiotéléphonique de la navigation intérieure
Regionaler Teil des Handbuchs Binnenschiffahrtfunk
- b. Manuel d'utilisation de la station radiotéléphonique
In der Bedienungsanleitung der Funkstation
- c. Règlement radiotéléphonique pour la navigation générale
Allgemeine Sprechfunkverordnung
- d. Règlement sur les brevets en matière de navigation intérieure
Binnenschifferpatentverordnung

Réponse correcte: a.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

14. L'interdiction d'interception et le secret des télécommunications sont réglementés ...

Das Abhörverbot und das Fernmeldegeheimnis sind geregelt...

- a. Dans le règlement grand-ducal sur la radiotéléphonie.
In der Binnenschiffahrt-Sprechfunkverordnung.
- b. Dans le règlement grand-ducal sur la sécurité des navires.
In der großherzoglichen Schiffssicherheitsverordnung.
- c. Dans la réglementation ITU.
In der ITU Verordnung.
- d. Dans la loi sur les installations radioélectriques et de télécommunications.
Im Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikationseinrichtungen.

Réponse correcte: c.

15. Quelles conséquences peut avoir la violation du secret des télécommunications ?

Welche Folgen kann die Verletzung des Fernmeldegeheimnisses haben?

- a. Une procédure pour infraction administrative
Ordnungswidrigkeitsverfahren
- b. Avertissement écrit
Schriftliche Verwarnung
- c. Confiscation de l'équipement radioélectrique
Beschlagnahmung der Funkanlage
- d. Poursuites pénales
Strafrechtliche Verfolgung

Réponse correcte: d.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

16. Qu'est-ce qui est soumis au secret des télécommunications ?

Was unterliegt dem Fernmeldegeheimnis?

- a. Le contenu des radiocommunications et ses circonstances particulières, notamment le fait qu'une personne soit ou ait été impliquée dans une radiocommunication.

Inhalt des Funkverkehrs und seine näheren Umstände, insbesondere die Tatsache, dass jemand an der Abwicklung des Funkverkehrs beteiligt ist oder war.

- b. Le contenu des radiocommunications et ses circonstances particulières, notamment des données comme le code ATIS.

Inhalt des Funkverkehrs und seine näheren Umstände, insbesondere Daten wie z.B. der ATIS-Code.

- c. Le contenu des radiocommunications et ses circonstances particulières s'il s'agit d'une radiocommunication avec une centrale de réseau.

Inhalt des Funkverkehrs und seine näheren Umstände, sofern es sich um einen Nachrichtenaustausch mit einer Revierzentrale handelt.

- d. Le contenu des radiocommunications et ses circonstances particulières s'il s'agit de trafic radiotéléphonique de détresse, d'urgence et de sécurité.

Inhalt des Funkverkehrs und seine näheren Umstände, sofern es sich um einen Nachrichtenaustausch im Rahmen des Not-, Dringlichkeits- und Sicherheitsverkehrs handelt.

Réponse correcte: a.

17. Quel canal VHF ne doit pas être utilisé pour le service radiotéléphonique par voies de navigation intérieures sur la Moselle ?

Welcher UKW-Kanal darf im Binnenschiffahrtfunk nicht auf der Mosel benutzt werden?

- a. 72
b. 10
c. 77
d. 16

Réponse correcte: d.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

18. Quel trafic radiotéléphonique peut être enregistré et distribué sans restriction ?

Welche Nachrichten dürfen uneingeschränkt aufgenommen und verbreitet werden?

- a. Des transmissions de la correspondance publique
Aussendungen des Öffentlichen Nachrichtenaustauschs
- b. Des transmissions du réseau de communications à bord
Aussendungen im Verkehrskreis Funkverkehr an Bord
- c. Émissions dirigées "à toutes stations"
Aussendungen, die „An alle Funkstellen“ gerichtet sind
- d. Des transmissions du service radiotéléphonique sur les voies intérieures peuvent intégralement être interceptées et diffusées sans restriction
Aussendungen im Binnenschiffahrtfunk dürfen uneingeschränkt aufgenommen und verbreitet werden

Réponse correcte: c.

19. Quelle gamme de fréquences est utilisée par le service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures ?

Welchen Frequenzbereich nutzt der Binnenschiffahrtfunk?

- a. HF
KW
- b. VHF
UKW
- c. MF
MW
- d. LF
LW

Réponse correcte: b.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

20. Comment les ondes VHF se propagent-elles ?

Wie breiten sich Ultrakurzwellen aus?

- a. En fonction de l'heure de la journée
Abhängig von der Tageszeit
- b. Suivant la courbure de la terre jusqu'à loin au-delà de l'horizon
Der Erdkrümmung folgend bis weit hinter den Horizont
- c. En ligne droite et quasioptique
Geradlinig und quasioptisch
- d. Reflétées dans l'ionosphère
In der Ionosphäre reflektiert

Réponse correcte: c.

21. Quels facteurs peuvent affecter la propagation des ondes VHF ?

Welche Faktoren können die Ausbreitung der Ultrakurzwellen beeinflussen?

- a. Précipitations, telles que les averses de neige ou de pluie
Niederschläge, wie z. B. Schnee- oder Regenschauer
- b. Le cap et la vitesse du bateau
Kurs und Geschwindigkeit des Schiffes
- c. Des variations de jour et de nuit
Tag- und Nachtschwankungen
- d. Des obstacles, tels que montagnes ou des immeubles élevés
Hindernisse, wie z. B. Berge oder hohe Bauwerke

Réponse correcte: d.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

22. Qu'est-ce qu'une « station de bateau » ?

Was ist eine „Schiffsfunkstelle“?

- a. Une station mobile du service de radiotéléphonie sur les voies de navigation intérieures
Mobile Funkstelle des Binnenschiffahrtsfunks
- b. Une station mobile du service mobile maritime
Mobile Funkstelle des mobilen Seefunkdienstes
- c. Une station fixe du service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures
Ortsfeste Funkstelle des Binnenschiffahrtsfunks
- d. Une station fixe du service mobile maritime
Ortsfeste Funkstelle des mobilen Seefunkdienstes

Réponse correcte: a.

23. Qui délivre au Luxembourg la licence pour une station de bateau ?

Wer stellt in Luxemburg die Lizenz für eine Schiffsfunkstelle aus?

- a. Le Commissariat luxembourgeois aux affaires maritimes (CAM)
Das luxemburgische Kommissariat für maritime Angelegenheiten (CAM)
- b. L'Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR)
Die luxemburgische Regulierungsbehörde (ILR)
- c. Le ministère de transports
Das Transportministerium
- d. L'Administration de la gestion de l'eau
Das luxemburgische Wasserwirtschaftsamt

Réponse correcte: b.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

24. Qu'est-ce qu'une « station de navire » ?

Was ist eine „Seefunkstelle“ ?

- a. Une station mobile du service mobile maritime à bord d'un navire non amarré en permanence

Funkstelle des Mobilen Seefunkdienstes an Bord eines nicht dauerhaft verankerten Seefahrzeugs

- b. Une station mobile du service mobile maritime, qui est exploitée comme station côtière sur terre

Funkstelle des Mobilen Seefunkdienstes, die an Land als Küstenfunkstelle betrieben wird

- c. Une station mobile du service de radiotéléphonie sur les voies de navigation intérieures, qui est exploitée en mer à bord d'un navire

Funkstelle des Binnenschiffahrtsfunks, die im Seebereich an Bord eines Seeschiffes betrieben wird

- d. Une station mobile du service mobile maritime, qui est exploitée sur le réseau des informations nautiques

Funkstelle des Mobilen Seefunkdienstes, die im Verkehrskreis Nautische Information betrieben wird

Réponse correcte: a.

25. Lequel des indicatifs d'appel énumérés ci-dessous identifie une station de bateau en navigation fluviale ?

Welches der nachfolgend angegebenen Rufzeichen kennzeichnet eine Schiffsfunkstelle?

- a. LX BC
b. LX AA 2
c. LX 2005
d. LG 5059

Réponse correcte: c.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

26. Qui peut exploiter une station de bateau ?

Wer darf eine Schiffsfunkstelle bedienen?

- a. Des personnes qui sans surveillance d'une personne, titulaire d'un certificat d'opérateur, participent au trafic radiotéléphonique à condition qu'elles soient âgées de plus de 16 ans
Personen, die ohne Aufsicht eines Funkzeugnisinhabers am Funkverkehr teilnehmen, sofern sie älter als 16 Jahre sind
- b. Seul le skipper s'il dispose d'un certificat d'opérateur radiotéléphonique pour les voies de navigation intérieures valide
Nur der Schiffsführer, wenn er über ein gültiges Sprechfunkzeugnis für den Binnenschiffahrtsfunk verfügt
- c. Des personnes qui sont en possession d'un permis de navigation de sport valable et sur autorisation du capitaine
Personen, die über einen Sportbootführerschein und über die Erlaubnis des Schiffsführers verfügen
- d. Titulaire d'un certificat d'opérateur radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures valide ou d'un certificat équivalent
Inhaber eines gültigen Sprechfunkzeugnisses für den Binnenschiffahrtsfunk oder eines gleichwertigen Zeugnisses

Réponse correcte: d.

27. Quels canaux VHF peuvent être utilisés pour des "communications de nature sociale"

Welche UKW-Kanäle dürfen für „Nachrichten sozialer Art“ benutzt werden?

- a. 77 & canal local
- b. 15 & 17
- c. 06 & 16
- d. 20 & 22

Réponse correcte: a.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

28. Qui confirme un message de détresse dans le réseau "bateau à bateau" ?

Wer bestätigt eine Notmeldung im Verkehrskreis „Schiff-Schiff“?

- a. Station fixe terrestre
Ortsfeste Funkstelle
- b. Station de bateau à proximité
In der Nähe befindliche Schiffsfunkstelle
- c. Poste de circulation
Verkehrsposten
- d. Le commandant de bord
Der Schiffsführer

Réponse correcte: b.

29. L'exploitation d'une station de bateau sans certificat d'opérateur valable
(Certificat d'opérateur radiotéléphonique VHF) viole les règles...

Die Bedienung einer Schiffsfunkstelle ohne Erlaubnis (UKW-Sprechfunkzeugnis) verstößt gegen die Vorschriften...

- a. De la loi portant organisation de la gestion des ondes radioélectriques.
des Gesetzes über die Frequenzorganisation.
- b. Du règlement de circulation sur les voies de navigation intérieures.
Der Binnenschiffahrtstraßenordnung.
- c. De la loi sur les réseaux et les services de communications électroniques.
Des Gesetzes über elektronische Kommunikations-Netze und -Dienste
- d. Du règlement sur le service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures.
Der Binnenschiffahrt-Sprechfunkverordnung.

Réponse correcte: a.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

30. Quel document n'est pas nécessaire à bord d'une station de bateau en navigation fluviale ?

Welches Dokument muss sich nicht an Bord einer Schiffsfunkstelle befinden?

- a. La licence de station de bateau
Die Schifffunklizenz
- b. Le certificat d'opérateur radiotéléphonique VHF
Das UKW-Sprechfunkzeugnis
- c. Le certificat d'opérateur restreint
Das UKW-Betriebsfunkzeugnis
- d. Le certificat d'immatriculation du bateau
Das Immatrikulationzertifikat des Schiffes

Réponse correcte: c.

31. La vérification d'une station de bateau est effectuée par...

Die Überprüfung einer Schiffsfunkstelle wird durchgeführt von...

- a. Le Commissariat luxembourgeois aux affaires maritimes (CAM)
Dem luxemburgischen Kommissariat für maritime Angelegenheiten (CAM)
- b. Le ministère de Transports
Dem Transportministerium
- c. L'Administration de la gestion de l'eau
Dem luxemburgischen Wasserwirtschaftsamt.
- d. L'Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR)
Der luxemburgischen Regulierungsbehörde (ILR)

Réponse correcte: d.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

32. Qui doit être informé en cas de changement de propriétaire d'un bateau en relation avec la station de bateau ?

Wer ist bei Eigenerwechsel eines Schiffes in Bezug auf die Schiffsfunkstelle zu benachrichtigen?

- a. L 'Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR)
Die luxemburgische Regulierungsbehörde (ILR)
- b. Le Commissariat luxembourgeois aux affaires maritimes (CAM)
Das luxemburgische Kommissariat für maritime Angelegenheiten (CAM)
- c. Le ministère de Transports
Das Transportministerium
- d. L'Administration de la gestion de l'eau
Das luxemburgische Wasserwirtschaftsamt

Réponse correcte: a.

33. Qui doit être prévenu par écrit en cas de changements techniques d'une station de navire ?

Wer ist bei technischen Änderungen an einer Schiffsfunkstelle schriftlich zu informieren?

- a. Le Commissariat luxembourgeois aux affaires maritimes (CAM)
Das luxemburgische Kommissariat für maritime Angelegenheiten (CAM)
- b. Le ministère de Transports
Das Transportministerium
- c. L 'Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR)
Die luxemburgische Regulierungsbehörde (ILR)
- d. L'Administration de la gestion de l'eau
Das luxemburgische Wasserwirtschaftsamt

Réponse correcte: c.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

34. Quelles parties du guide pour le service de radiotéléphonie sur les voies de navigation intérieures doivent être emportées sur la station de bateau ?

Welche Teile des Handbuchs Binnenschiffahrtfunk müssen bei einer Schiffsfunkstelle mitgeführt werden?

- a. La partie régionale pour la route sur laquelle se trouve actuellement la station de bateau
Regionale Teile für die Strecke, auf der sich die Schiffsfunkstelle gerade befindet
- b. Les parties régionales pour toutes les voies de navigation européennes
Regionale Teile für alle europäischen Wasserstraßen
- c. La partie générale ainsi que les parties régionales pour les routes où la station de bateau participe au service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures
Allgemeiner Teil sowie Regionale Teile für die Strecken, auf denen die Schiffsfunkstelle am Binnenschiffahrtfunk teilnimmt
- d. La partie générale ainsi que les parties régionales du pays dans lequel la station de bateau a été enregistrée
Allgemeiner Teil sowie Regionale Teile des Landes, in dem die Schiffsfunkstelle angemeldet wurde

Réponse correcte: c.

35. En quoi consiste le signe d'urgence en radiotéléphonie ?

Woraus besteht das Dringlichkeitszeichen im Sprechfunk?

- a. PAN PAN
- b. MAYDAY
- c. SECURITE
- d. URGENT

Réponse correcte: a.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

36. Comment est formé l'indicatif d'appel d'une station de bateau luxembourgeoise ?

Woraus besteht das Rufzeichen einer luxemburgischen Schiffsfunkstelle?

- a. Quatre lettres de la série des indicatifs d'appel pour le Luxembourg, suivi de quatre chiffres

Vier Buchstaben der Rufzeichenreihe für Luxemburg, gefolgt von vier Zahlen

- b. Deux lettres de la série des indicatifs d'appel pour le Luxembourg, suivi de deux chiffres

Zwei Buchstaben der Rufzeichenreihe für Luxemburg, gefolgt von zwei Zahlen

- c. Deux lettres de la série des indicatifs d'appel pour le Luxembourg, suivi de quatre chiffres

Zwei Buchstaben der Rufzeichenreihe für Luxemburg, gefolgt von vier Zahlen

- d. Quatre lettres de la série des indicatifs d'appel pour le Luxembourg, suivi de deux chiffres

Vier Buchstaben der Rufzeichenreihe für Luxemburg, gefolgt von zwei Zahlen

Réponse correcte: c.

37. Qu'est-ce que « ATIS » ?

Was bedeutet „ATIS“?

- a. Un système d'identification automatique de l'émetteur

Automatisches Senderidentifizierungssystem

- b. Un système d'identification automatique pour les bateaux

Automatisches Schiffsidentifizierungssystem

- c. Un système automatique d'information sur le trafic

Automatisches Verkehrsinformationssystem

- d. Un système d'interrogation automatique des transpondeurs

Automatisches Transponderabfragesystem

Réponse correcte: a.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

38. Quel est l'objectif de la transmission du code ATIS ?

Welchem Zweck dient die Aussendung des ATIS-Codes?

- a. L'identification de la station de navire en eaux internationales
Identifizierung einer Seefunkstelle
- b. L'identification de l'opérateur de la station de navire en navigation fluviale
Identifizierung des Bedieners der Schiffsfunkstelle
- c. L'identification du réseau
Identifizierung des Verkehrskreises
- d. L'identification de la station de navire en navigation fluviale
Identifizierung einer Schiffsfunkstelle

Réponse correcte: d.

39. Comment se compose un code ATIS ?

Wie setzt sich ein ATIS-Code zusammen?

- a. De 10 chiffres : du chiffre 9, de l'identificateur du pays à trois chiffres (MID) et de 6 chiffres
Aus 10 Zahlen: die Zahl 9, der dreistelligen Landeskenner (MID) und 6 Zahlen
- b. De 10 chiffres : de l'identificateur du pays à trois chiffres (MID) et de 6 chiffres
Aus 10 Zahlen: der dreistelligen Seefunkkenzahl (MID) und 6 Zahlen
- c. De 10 chiffres : du chiffre 9, deux zéros, de l'identificateur du pays à trois chiffres (MID) et de 4 chiffres
Aus 10 Zahlen: der Zahl 9, zwei Nullen, der dreistelligen Seefunkkenzahl (MID) und 4 Zahlen
- d. De 10 chiffres : deux zéros, de l'identificateur du pays à trois chiffres (MID) et de 5 chiffres
Aus 10 Zahlen: zwei Nullen, der dreistelligen Seefunkkenzahl (MID) und 5 Zahlen

Réponse correcte: a.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

40. Quand le signal ATIS est-il transmis ?

Wann wird das ATIS-Signal ausgesendet?

- a. Après avoir relâché le bouton PTT
Nach dem Loslassen der Sprechaste
- b. En appuyant sur le bouton PTT
Beim Drücken der Sprechaste
- c. Toutes les 10 minutes
Alle 10 Minuten
- d. Lors d'un changement de canal
Bei Kanalwechsel

Réponse correcte: a.

41. Quel est le code ATIS transmis par une station radiotéléphonique portable ?

Welchen ATIS-Code sendet eine tragbare Funkanlage aus?

- a. Code ATIS qui lui a été assigné séparément à la licence de station de navire
ATIS-Code, der ihr gesondert von der Frequenzuteilung zugewiesen wurde
- b. Code ATIS de la station fixe terrestre
ATIS-Code der ortsfesten Funkstelle
- c. Code ATIS de la station de bateau et le numéro de série de l'équipement
ATIS-Code der Schiffsfunkstelle und die Gerätenummer
- d. Code ATIS de la station de bateau, à laquelle elle appartient
ATIS-Code der Schiffsfunkstelle, zu der sie gehört

Réponse correcte: d.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

42. Qu'est qu'on entend par "AIS"?

Was versteht man unter „AIS“?

- a. Système automatique d'identification et de surveillance des navires, transmettant sur VHF des informations statiques, dynamiques et liées au voyage

Automatisches Schiffsidentifizierungs- und Überwachungssystem, das statische, dynamische und reisebezogene Informationen auf UKW übermittelt

- b. Système général d'information pour la navigation intérieure

Allgemeines Informationssystem für die Binnenschifffahrt

- c. Transmission automatique de l'identité d'un bateau en libérant le bouton PTT

Automatische Aussendung der Kennung eines Binnenschiffahrtsschiffes beim Loslassen der Sprechaste

- d. Identification du navire au moyen de repérages radar et leurs transmissions à l'industrie maritime pour éviter des collisions

Identifizierung eines Schiffes mit Hilfe von Radarpeilungen und deren Weitergabe an die Schifffahrt zur Kollisionsvermeidung

Réponse correcte: a.

43. Quel est le signe de sécurité dans la radiotéléphonie ?

Wie lautet das Sicherheitszeichen im Sprechfunk?

- a. MAYDAY
b. PAN PAN
c. SECURITE
d. SOS

Réponse correcte: c.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

44. Quelles sont les informations qui sont automatiquement échangées sur AIS ?

Welche Informationen werden bei AIS automatisch ausgetauscht?

- a. Informations statiques (ex. nom du navire), informations dynamiques (ex. la direction) et informations liées au voyage (ex. destination)

Statische Informationen (z. B. Schiffsname), dynamische Informationen (z. B. Kurs) und reisebezogene Informationen (z. B. Bestimmungsort)

- b. Informations statiques (ex. nom du navire) et informations liées au voyage (ex. destination)

Statische Informationen (z. B. Schiffsname) und reisebezogene Informationen (z. B. Bestimmungsort)

- c. Informations statiques (ex. nom du navire), informations liées au voyage (ex. destination) et informations urgentes (ex. manque de carburant)

Statische Informationen (z. B. Schiffsname), reisebezogene Informationen (z. B. Bestimmungsort) und dringende Informationen (z. B. Treibstoffmangel)

- d. Informations statiques (ex. nom du navire), informations dynamiques (ex. le cap) et informations liées à la détresse (ex. alarmes d'urgence)

Statische Informationen (z. B. Schiffsname), dynamische Informationen (z. B. Kurs) und notfallbezogene Informationen (z. B. Notalarmer)

Réponse correcte: a.

45. Quel est le signal de détresse en radiotéléphonie ?

Wie heißt das Notzeichen im Sprechfunk?

- a. PAN PAN
b. MAYDAY
c. SOS
d. SECURITE

Réponse correcte: b.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

46. Que signifie la spécification « Tension de fonctionnement V 10,8 à 14,6 = » dans le manuel d'utilisateur de l'équipement radioélectrique ?

Was bedeutet die Angabe „Betriebsspannung 10,8 – 14,6 V=“ in der Bedienungsanleitung einer Funkanlage?

- a. Une tension alternative comprise entre 10,8 et 14,6 volts est nécessaire pour le fonctionnement.
Es ist eine Wechselspannung zwischen 10,8 und 14,6 Volt für den Betrieb erforderlich.
- b. Une tension continue de 12,7 volts (valeur moyenne entre 10,8 et 14,6 volts) est nécessaire pour le fonctionnement.
Es ist eine Gleichspannung von 12,7 Volt (Mittelwert zwischen 10,8 und 14,6 Volt) für den Betrieb erforderlich.
- c. Une tension continue comprise entre 10,8 et 14,6 volts est nécessaire pour le fonctionnement.
Es ist eine Gleichspannung zwischen 10,8 und 14,6 Volt für den Betrieb erforderlich.
- d. Une tension alternative de 12,7 volts (valeur moyenne de 10,8 à 14,6 volts) est nécessaire pour le fonctionnement.
Es ist eine Wechselspannung von 12,7 Volt (Mittelwert von 10,8 bis 14,6 Volt) für den Betrieb notwendig.

Réponse correcte: c.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

47. Quelle radiocommunication doit être initiée si le véhicule risque de chavirer dangereusement ?

Welchen Funkverkehr ist einzuleiten, wenn das Fahrzeug in gefährlicher Weise zu kentern droht?

- a. Trafic de détresse
Notverkehr
- b. Trafic d'urgence
Dringlichkeitsverkehr
- c. Trafic de sécurité
Sicherheitsverkehr
- d. Trafic de routine
Routineverkehr

Réponse correcte: a.

48. Si l'isolation extérieure (gaine) du câble d'antenne est endommagée, le câble d'antenne doit

Bei einer Beschädigung der äußeren Isolierung (Mantel) des Antennenkabels sollte das Antennenkabel...

- a. être renouvelé à l'occasion.
bei Gelegenheit erneuert werden.
- b. être remplacé alternativement par un câble électrique.
alternativ durch einen Stromkabel ersetzt werden.
- c. être remplacé immédiatement.
umgehend erneuert werden.
- d. être protégé contre la pénétration occasionnelle de l'humidité
gegen gelegentlich eindringende Feuchtigkeit gesichert werden.

Réponse correcte: c.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

49. Que faut-il prendre en considération lors de l'achat d'un équipement radioélectrique pour le service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures ?

Was ist beim Kauf eines UKW-Sprechfunkgerätes für den Binnenschiffahrtfunk zu beachten?

- a. L'équipement radioélectrique doit être opérationnel.

Das Funkgerät muss funktionsfähig sein.

- b. L'équipement radioélectrique doit disposer d'un interface ATIS et doit être capable de recevoir des rapports météorologiques pour participer au service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures.

Das Funkgerät muss für die Teilnahme am Binnenschiffahrtfunk eine ATIS-Schnittstelle besitzen und Wetterberichte empfangen können.

- c. L'équipement radioélectrique doit être agréé conformément au règlement sur la radiotéléphonie sur les voies de navigation intérieures pour la participation au service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures.

Das Funkgerät muss gemäß der Binnenschiffahrt-Sprechfunkverordnung für die Teilnahme am Binnenschiffahrtfunk zugelassen sein.

- d. L'équipement radioélectrique doit être conforme pour la participation au service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures.

Das Funkgerät muss zugelassen sein für die Teilnahme am Binnenschiffahrtfunk.

Réponse correcte: d.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

-
50. Une station de navire ne reçoit que du bruit fort dans tous les canaux VHF.
Quelle pourrait être la cause possible de la perturbation?
Eine Schiffsfunkstelle empfängt auf allen UKW-Kanälen nur starkes Rauschen. Was könnte die mögliche Ursache für die Störung sein?
- a. L'antenne ou le câble d'antenne sont vraisemblablement endommagés.
Die Antenne oder das Antennenkabel sind möglicherweise beschädigt.
 - b. La réception est affectée par les perturbations atmosphériques.
Der Empfang wird durch atmosphärische Störungen beeinträchtigt.
 - c. Une transmission involontaire d'une autre station de navire bloque les canaux VHF.
Eine unbeabsichtigte Aussendung einer anderen Schiffsfunkstelle blockiert die UKW-Kanäle.
 - d. L'antenne radio était placée trop près de l'antenne radar.
Die Funkantenne wurde zu nah an der Radarantenne angebracht.

Réponse correcte: a.

51. Quel est l'objectif d'un « réseau » dans le service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieure?
Wozu dient ein „Verkehrskreis“ im Binnenschiffahrtfunk?
- a. Assignation de canaux radiotéléphoniques à des stations de bateau spécifiques
Zuordnung von Sprechfunk-Kanälen für bestimmte Schiffsfunkstellen
 - b. Assignation de canaux radiotéléphoniques à des fins spécifiques
Zuordnung von Sprechfunk-Kanälen für bestimmte Zwecke
 - c. Classement de la priorité pour certains types de communications radiotéléphoniques
Zuordnung der Rangfolge von bestimmten Arten von Funkgesprächen
 - d. Assignation d'indicatifs d'appel à certaines stations radiotéléphoniques
Zuordnung von Sprechfunk-Rufzeichen für bestimmte Funkstellen

Réponse correcte: b.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

52. Que faut-il prendre en considération lors du remplacement d'une antenne VHF défectueuse d'une station de navire par une antenne de remplacement ?
Worauf ist beim Austausch einer defekten UKW-Antenne bei einer Schiffsfunkstelle durch eine Ersatzantenne zu achten?
- a. L'antenne de rechange doit être installée dans un endroit à l'abri des intempéries.
Die Ersatzantenne muss wettergeschützt angebracht werden.
 - b. L'antenne de rechange doit être placée en dehors de la zone de couverture du radar.
Die Ersatzantenne muss außerhalb des Abdeckungsbereichs des Radars angebracht werden.
 - c. L'antenne de rechange doit être installée au point le plus bas du véhicule.
Die Ersatzantenne muss am tiefsten Punkt des Fahrzeugs angebracht werden.
 - d. L'antenne de rechange doit être conçue pour la gamme de fréquences VHF du service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures.
Die Ersatzantenne muss für den UKW-Frequenzbereich des Binnenschiffahrtsfunks ausgelegt sein.

Réponse correcte: d.

53. Quelle station n'est pas affectée au réseau "bateau-bateau" ?
Welche Funkstelle ist nicht dem Verkehrskreis „Schiff-Schiff“ zugeordnet?
- a. Bateau à voile Robbe LX2345
Segelyacht Robbe LX2345
 - b. Grevenmacher écluse
Grevenmacher Schleuse
 - c. Speyer Ferry
Speyer Fähre
 - d. Navire à moteur Mainz
MS Mainz

Réponse correcte: b.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

54. Quels sont les réseaux exploités dans le service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures ?

Welche Verkehrskreise werden im Binnenschiffahrtfunk betrieben?

- a. Bateau-bateau, informations nautiques, bateau-autorités portuaires, communications à bord
Schiff – Schiff, Nautische Information, Schiff – Hafenbehörde, Funkverkehr an Bord
- b. Bateau-bateau, bateau-centrale, bateau-autorités portuaires, communications à bord
Schiff – Schiff, Schiff – Verkehrszentrale, Schiff – Hafenbehörde, Funkverkehr an Bord
- c. Bateau-bateau, informations nautiques, bateau-autorités portuaires, bateau-postes de trafic
Schiff – Schiff, Nautische Information, Schiff – Hafenbehörde, Schiff – Verkehrsposten
- d. Bateau-bateau, informations nautiques, bateau-autorités portuaires, bateau-station terrestre
Schiff – Schiff, Nautische Information, Schiff – Hafenbehörde, Schiff – Landfunkstelle

Réponse correcte: a.

55. Quelle station est affectée au réseau "Informations nautiques" ?

Welche Funkstelle ist dem Verkehrskreis „Nautische Information“ zugeordnet?

- a. Mertert Port
Mertert Hafen
- b. Grevenmacher Ecluse
Grevenmacher Schleuse
- c. Mannheim Pont Diffené
Diffenébrücke Mannheim
- d. Mannheim Ecluse portuaire
Mannheim Hafenschleuse

Réponse correcte: b.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

56. Où trouve-t-on entre autres des informations sur les réseaux du service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures ?

Wo findet man unter anderem Angaben über Verkehrskreise des Binnenschiffahrtsfunk?

- a. Arrangement régional relatif au service de radiocommunications sur les voies de navigation intérieures (RAINWAT)

Regionale Vereinbarung über den Binnenschiffahrtsfunk (RAINWAT)

- b. Dans la partie régionale pour le Luxembourg du guide sur le service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures

Regionaler Teil für Luxemburg des Handbuchs Binnenschiffahrtsfunk

- c. Loi sur les équipements radioélectriques et de télécommunications

Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikationseinrichtungen

- d. Règlement grand-ducal sur les voies de navigation intérieures

Binnenschiffahrtsstraßenordnung

Réponse correcte: a.

57. Quelle station peut participer au réseau "bateau-bateau"

Welche Funkstelle kann am Verkehrskreis „Schiff-Schiff“ teilnehmen?

- a. Grevenmacher Ecluse

Grevenmacher Schleuse

- b. Mertert Port

Mertert Hafen

- c. Oberwesel centrale de réseau

Oberwesel Revierzentrale

- d. Bateau à voile Robbe LX2345

Segelyacht Robbe LX2345

Réponse correcte: d.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

58. À quoi sert le réseau "bateau-bateau" ?

Wozu dient der Verkehrskreis „Schiff – Schiff“?

- a. Radiocommunications entre des stations de bateau et les stations des autorités responsables des services opérationnels sur les voies de navigation intérieures

Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen und Funkstellen der Behörden, die für die Betriebsdienste auf Binnenwasserstraßen zuständig sind

- b. Radiocommunications entre des stations de bateau via des stations terrestres avec le réseau public de télécommunications

Funkverkehr von Schiffsfunkstellen über Landfunkstellen mit dem öffentlichen Telekommunikationsnetz

- c. Radiocommunications entre des stations de bateau

Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen

- d. Radiocommunications entre équipements radioélectriques portatifs à bord d'un bateau

Funkverkehr zwischen Handfunkgeräten auf einem Schiff

Réponse correcte: c.

59. Quelle station n'est pas affectée au réseau "Informations nautiques" ?

Welche Funkstelle ist nicht dem Verkehrskreis „Nautische Information“ zugeordnet?

- a. Mertert Port

Mertert Hafen

- b. Grevenmacher Ecluse

Grevenmacher Schleuse

- c. Gerstheim Ecluse

Gerstheim Schleuse

- d. Oberwesel Centrale du réseau

Oberwesel Revierzentrale

Réponse correcte: a.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

60. Quels messages sont transmis sur le réseau "bateau-bateau"?

Welche Nachrichten werden im Verkehrskreis „Schiff – Schiff“ übermittelt?

- a. Des avis sur l'état des voies de navigation intérieures, sur la gestion et le guidage du trafic entre des stations de bateau et des stations terrestres
Nachrichten über den Zustand der Wasserstraßen, über Verkehrsberatung und zur Verkehrslenkung zwischen Schiffsfunkstellen und Landfunkstellen
- b. Messages relatifs à l'attribution de places d'amarrage ou relatifs à la navigation portuaire
Nachrichten über die Zuweisung von Liegeplätzen oder über die Fahrt in den Häfen
- c. Des messages relatifs à la protection de personnes ou à la navigation ou à la sécurité du bateau
Nachrichten, die sich auf den Schutz von Personen oder auf die Fahrt oder auf die Sicherheit von Schiffen beziehen
- d. Messages sur des questions opérationnelles relatifs à la sécurité des bateaux
Nachrichten über schiffsbetriebliche Angelegenheiten, die sich auf die Sicherheit von Schiffen beziehen

Réponse correcte: c.

61. Quelle station n'est pas affectée au réseau "Bateau-autorité portuaire" ?

Welche Funkstelle ist nicht dem Verkehrskreis „Schiff-Hafenbehörde“ zugeordnet?

- a. Grevenmacher Ecluse
Grevenmacher Ecluse
- b. Mannheim Ecluse portuaire
Mannheim Hafenschleuse
- c. Bateau à voile Robbe LX2345
Segelyacht Robbe LX2345
- d. Merttert Port
Merttert Hafen

Réponse correcte: a.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

62. À quoi sert le réseau "informations nautiques"?

Wozu dient der Verkehrskreis „Nautische Information“?

- a. Radiocommunications entre des stations de bateau via des stations terrestres avec le réseau public de télécommunications
Funkverkehr von Schiffsfunkstellen über Landfunkstellen mit dem öffentlichen Telekommunikationsnetz
- b. Radiocommunications entre stations de bateau et les stations des autorités, chargées de l'exploitation des voies de navigation intérieures au Luxembourg
Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen und Funkstellen der Behörden, denen der Betrieb der Wasserstraßen in Luxemburg obliegt
- c. Radiocommunications entre des stations de bateau
Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen
- d. Radiocommunication entre stations de bateau et les stations terrestre des autorités portuaires
Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen und Landfunkstellen von Hafenbehörden.

Réponse correcte: b.

63. À quel réseau est affecté la station terrestre Schwebsange Port ?

Welchem Verkehrskreis ist die Landfunkstelle Schwebsange Hafen zugeordnet?

- a. Bateau-autorité portuaire
Schiff – Hafenbehörde
- b. Bateau-bateau
Schiff – Schiff
- c. Informations nautiques
Nautische Information
- d. Radiocommunications de bord
Funkverkehr an Bord

Réponse correcte: a.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

64. Quels sont les messages transmis sur le réseau « Informations nautiques »?

Welche Nachrichten werden im Verkehrskreis „Nautische Information“ übermittelt?

- a. Messages sur l'état des voies de navigation intérieures, sur la gestion et le guidage du trafic

Nachrichten über den Zustand der Wasserstraßen, über Verkehrsberatung und zur Verkehrslenkung

- b. Avis concernant l'attribution de places d'amarrage ou la navigation dans les ports

Nachrichten über die Zuweisung von Liegeplätzen oder über die Fahrt in den Häfen

- c. Messages relatifs aux radiocommunications entre stations de bateau

Nachrichten, die sich auf Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen beziehen

- d. Messages sur des questions opérationnelles des bateaux

Nachrichten über schiffsbetriebliche Angelegenheiten

Réponse correcte: a.

65. Par quel moyen peut-on assurer la participation en continu sur le réseau "Informations nautiques" sur un bateau non soumis à l'obligation d'être équipé des équipements radioélectriques ?

Wodurch kann bei einem nicht funkausstattungspflichtigen Fahrzeug die ununterbrochene Teilnahme am Verkehrskreis „Nautische Information“ sichergestellt werden?

- a. Surveillance simultanée de deux canaux (Dual Watch)

Zweikanalüberwachung (Dual Watch)

- b. Une surveillance en continu de la voie 10

Ununterbrochene Empfangsbereitschaft auf Kanal 10

- c. Réglage du canal sur une station de l'autorité portuaire compétente

Einschalten des Kanals der Funkstelle der zuständigen Hafenbehörde

- d. Un équipement radiotéléphonique VHF supplémentaire pour les voies de navigation intérieures

Zusätzliche UKW-Funkanlage für den Binnenschiffahrtfunk

Réponse correcte: d.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

66. À quoi sert le réseau "bateau-autorités portuaires" ?

Wozu dient der Verkehrskreis „Schiff – Hafenbehörde“?

- a. Radiocommunications entre des stations de bateau via des stations terrestres avec le réseau public de télécommunications
Funkverkehr von Schiffsfunkstellen über Landfunkstellen mit dem öffentlichen Telekommunikationsnetz
- b. Radiocommunications entre stations de bateau dans les ports
Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen in Häfen
- c. Radiocommunications entre stations de bateau et les stations terrestres des autorités portuaires
Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen und Landfunkstellen von Hafenbehörden
- d. Radiocommunications à bord d'un bateau ou d'un groupe de bateaux à remorquer ou à pousser
Funkverkehr an Bord eines Schiffes oder innerhalb einer Gruppe von Schlepp- und Schubverbänden

Réponse correcte: c.

67. Quelle station est affectée au réseau "Bateau-autorité portuaire" ?

Welche Funkstelle ist dem Verkehrskreis „Schiff-Hafenbehörde“ zugeordnet?

- a. Grevenmacher Ecluse
Grevenmacher Schleuse
- b. Schwebsange Port
Schwebsange Hafen
- c. Oberwesel station centrale
Oberwesel Revierzentrale
- d. Lauenburg Ecluse
Lauenburg Schleuse

Réponse correcte: b.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

68. Quels sont les messages transmis sur le réseau "Bateau-autorités portuaires" ?

Welche Nachrichten werden im Verkehrskreis „Schiff – Hafenbehörde“ übermittelt?

- a. Avis concernant l'attribution de places d'amarrage ou la navigation dans les ports
Nachrichten über die Zuweisung von Liegeplätzen oder über die Fahrt in den Häfen
- b. Messages sur l'état des voies de navigation intérieures, sur la gestion et le guidage du trafic
Nachrichten über den Zustand der Wasserstraßen, über Verkehrsberatung und zur Verkehrslenkung
- c. Messages relatifs aux radiocommunications entre les stations de bateaux
Nachrichten, die sich auf Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen beziehen
- d. Avis sur des questions opérationnelles des bateaux
Nachrichten über schiffsbetriebliche Angelegenheiten.

Réponse correcte: a.

69. Quels canaux VHF ne doivent pas être utilisés par les bateaux de plaisance ?

Welche UKW-Kanäle dürfen nicht von der Sportschiffsfahrt im Binnenfunk benutzt werden?

- a. 15 et 17
15 und 17
- b. 72 et 77
72 und 77
- c. 06 et 16
06 und 16
- d. 18 et 22
18 und 22

Réponse correcte: a.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

70. À quoi sert le réseau "Communications à bord" ?

Wozu dient der Verkehrskreis „Funkverkehr an Bord“?

- a. Radiocommunications entre stations de bateau et les stations terrestres des autorités portuaires

Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen und Landfunkstellen von Hafenbehörden

- b. Radiocommunications entre des stations de bateau via des stations terrestres avec le réseau public de télécommunications

Funkverkehr von Schiffsfunkstellen über Landfunkstellen mit dem öffentlichen Telekommunikationsnetz

- c. Radiocommunications à bord d'un bateau ou d'un groupe de bateaux à remorquer ou à pousser

Funkverkehr an Bord eines Schiffes oder innerhalb einer Gruppe von Schlepp- und Schubverbänden

- d. Radiocommunications entre stations de bateau dans les ports

Funkverkehr zwischen Schiffsfunkstellen in Häfen

Réponse correcte: c.

71. Quels bateaux équipés d'une station radioélectrique ne sont pas autorisés à participer au réseau « communications à bord » ?

Welche Schiffe mit Schiffsfunkstellen dürfen nicht am Verkehrskreis „Funkverkehr an Bord“ teilnehmen?

- a. Bateaux de petite taille

Kleinfahrzeuge

- b. Bateaux de remorquage ou pousseur

Schlepp- und Schubschiffe

- c. Bateaux administratifs

Behördenfahrzeuge

- d. Bateaux à passagers

Fahrgastschiffe

Réponse correcte: a.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

72. Quels sont les messages transmis sur le réseau "Communications à bord"?

Welche Nachrichten werden im Verkehrskreis „Funkverkehr an Bord“ übermittelt?

- a. Avis concernant l'attribution de places d'amarrage ou la navigation dans les ports
Nachrichten über die Zuweisung von Liegeplätzen oder über die Fahrt in den Häfen
- b. Radiocommunications internes échangées à bord d'un bateau ou radiocommunications échangées au sein d'un groupe de bateaux, remorqués ou poussés, ainsi que celles concernant les instructions relatives à la manœuvre des aussières et à l'amarrage
Interner Funkverkehr an Bord eines Schiffes oder Funkverkehr innerhalb einer Gruppe von Schiffen, ob geschleppt oder geschoben, sowie der Funkverkehr, der die Handhabung von Tauwerk und Anweisungen zum Anlegen betrifft.
- c. Messages sur l'état des voies de navigation intérieures, sur la gestion et le guidage du trafic entre stations de bateau et stations terrestres
Nachrichten über den Zustand der Wasserstraßen, über Verkehrsberatung und zur Verkehrslenkung zwischen Schiffsfunkstellen und Landfunkstellen
- d. Messages relatifs à la sécurité de personnes et au voyage ou la sécurité des bateaux
Nachrichten, die sich auf den Schutz von Personen und auf die Fahrt oder auf die Sicherheit von Schiffen beziehen

Réponse correcte: b.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

73. Dans quel réseau peut-on utiliser des équipements radioélectriques portables au Luxembourg ?

In welchem Verkehrskreis dürfen tragbare Funkanlagen in Luxemburg benutzt werden?

- a. Bateau - Autorités portuaire
Schiff - Hafenbehörde
- b. Informations nautiques
Nautische Informationen
- c. Bateau - bateau
Schiff - Schiff
- d. Communications de bord
Funkverkehr an Bord

Réponse correcte: d.

74. Quel identifiant les stations de bateau dans les réseaux « Bateau – bateau », « informations nautiques » et « bateau - autorité portuaire » doivent-elles utiliser dans le trafic radiotéléphonique ?

Welche Kennung müssen Schiffsfunkstellen in den Verkehrskreisen „Schiff - Schiff“, „Nautische Information“ und „Schiff - Hafenbehörde“ im Sprechfunkverkehr verwenden?

- a. Code ATIS
ATIS-Kennung
- b. Nom du bateau
Schiffsname
- c. Numéro sélectif du service mobile maritime (MMSI)
Rufnummer im Seefunkdienst (MMSI)
- d. Nom du port d'attache
Namen des Heimathafens

Réponse correcte: b.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

75. Dans quels réseaux les stations de bateau doivent-elles être sur veille à l'exception des véhicules de petite taille pendant le voyage ?

In welchen Verkehrskreisen müssen Schiffsfunkstellen, ausser auf Kleinfahrzeugen, während der Fahrt empfangsbereit sein?

- a. Au moins dans trois des réseaux Bateau-bateau, Information nautique, Communications à bord ou Bateau - autorités portuaires
Mindestens in drei der Verkehrskreise Schiff - Schiff, Nautische Information, Funkverkehr an Bord oder Schiff - Hafenbehörde
- b. Au moins dans un des réseaux Bateau-bateau, Information nautique ou Bateau-autorités portuaires
Mindestens in einem der Verkehrskreise Schiff - Schiff, Nautische Information oder Schiff - Hafenbehörde
- c. Au moins dans deux des réseaux Bateau-bateau, Information nautique ou Bateau-autorités portuaires
Mindestens in zwei der Verkehrskreise Schiff - Schiff, Nautische Information oder Schiff - Hafenbehörde
- d. Au moins alternativement dans un réseau Bateau-Bateau, Information nautique, Communications à bord ou bateau-autorités portuaires
Mindestens abwechselnd in einem der Verkehrskreise Schiff - Schiff, Nautische Information, Funkverkehr an Bord oder Schiff - Hafenbehörde

Réponse correcte: c.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

76. Où peut-on trouver entre autres la réglementation sur les procédures radiotéléphoniques du service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures ?

Wo findet man unter anderem Regelungen über die Abwicklung des Binnenschiffahrtsfunks?

- a. Partie générale du guide de radiocommunication pour la navigation intérieure

Allgemeiner Teil des Handbuchs Binnenschiffahrtsfunk

- b. Partie régionale pour le Luxembourg du guide radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures

Regionaler Teil Luxemburgs des Handbuchs Binnenschiffahrtsfunk

- c. Dans le règlement grand-ducal pour la radiotéléphonie sur les voies de navigation intérieures

Großherzogliche Binnenschiffahrt-Sprechfunkverordnung

- d. Dans le règlement grand-ducal pour les voies de navigation intérieures

Großherzogliche Binnenschiffahrtsstraßenverordnung

Réponse correcte: a.

77. À quelle puissance la station de bateau émet-elle sur le canal VHF 10 ?

Mit welcher Leistung sendet eine Schiffsfunkstelle auf UKW-Kanal 10?

- a. 2 à 5 watts
2 bis 5 Watt
- b. 0,5 à 25 watts
0,5 bis 25 Watt
- c. 0,5 à 1 Watt
0,5 bis 1 Watt
- d. 10 à 25 watts
10 bis 25 Watt

Réponse correcte: c.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

78. Où peut-on trouver les tournures en langues étrangères recommandées pour les procédures radiotéléphoniques ?

Wo findet man die Empfehlungen hinsichtlich fremdsprachlicher Redewendungen für die Abwicklung des Binnenschiffahrtssfunks?

- a. Partie commune du guide radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures

Allgemeiner Teil des Handbuchs Binnenschiffahrtssfunk

- b. Dans le règlement grand-ducal pour la radiotéléphonie sur les voies de navigation intérieures

Großherzogliche Binnenschiffahrt-Sprechfunkverordnung

- c. Dans le règlement grand-ducal pour les voies de navigation intérieures

Großherzogliche Binnenschiffahrtstraßenverordnung

- d. Parties régionales du guide radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures

Regionale Teile des Handbuchs Binnenschiffahrtssfunk

Réponse correcte: d.

79. Quel est le mode de fonctionnement « Simplex » ?

Was bedeutet die Betriebsart „Simplex“?

- a. Radiocommunications mono-directionnelles

Wechselsprechen

- b. Radiocommunications bi-directionnelles

Gegensprechen

- c. Radiocommunications par la bande supérieure et inférieure

Sprechen über Ober- und Unterband

- d. Radiocommunications avec un équipement radioélectrique

Sprechen mit einem Funkgerät

Réponse correcte: a.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

80. À quoi sert l'alphabet phonétique international dans le service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures ?

Wozu dient die Internationale Buchstabiertafel im Binnenschiffahrtfunk?

- a. Pour épeler des mots, des noms et des désignations difficiles à prononcer pour répondre aux exigences du règlement sur la radiotéléphonie sur les voies de la navigation intérieure
Zum Buchstabieren schwieriger Wörter, Namen und Bezeichnungen, um die Vorschriften der Binnenschiffahrt-Sprechfunkverordnung zu erfüllen
- b. Pour épeler des mots, des noms et des désignations difficiles à prononcer afin de souligner l'importance des termes épelés
Zum Buchstabieren schwieriger Wörter, Namen und Bezeichnungen, um die Wichtigkeit der buchstabierten Begriffe zu betonen
- c. Pour épeler des mots, des noms et des désignations difficiles à prononcer pour chiffrer les informations
Zum Buchstabieren schwieriger Wörter, Namen und Bezeichnungen, um Informationen zu verschlüsseln
- d. Pour épeler des mots, des noms et des désignations difficiles à prononcer afin d'éviter des erreurs de transmission
Zum Buchstabieren schwieriger Wörter, Namen und Bezeichnungen, um Übermittlungsfehler zu vermeiden

Réponse correcte: d.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

81. Où peut-on trouver des informations sur les canaux VHF qui sont à utiliser dans le service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures pour une certaine région ?

Wo findet man Angaben über die UKW-Kanäle, die im Binnenschiffahrtfunk für eine bestimmte Region zu verwenden sind?

- a. Parties régionales du guide radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures

Regionale Teile des Handbuchs Binnenschiffahrtfunk

- b. Dans le règlement de police sur les voies de navigation intérieures

Polizeiliche Schiffahrtspolizeiverordnungen

- c. Dans le règlement grand-ducal pour les voies de navigation intérieures

Großherzogliche Binnenschiffahrtsstraßenordnung

- d. Dans le règlement grand-ducal pour la radiotéléphonie sur les voies de navigation intérieures

Großherzogliche Binnenschiffahrt-Sprechfunkverordnung

Réponse correcte: a.

82. Comment est effectuée la procédure de radiotéléphonie au mode "Simplex" ?

Wie erfolgt die Verkehrsabwicklung in der Betriebsart „Simplex“?

- a. Les deux interlocuteurs peuvent transmettre ou recevoir simultanément.

Beide Gesprächspartner können gleichzeitig senden und empfangen.

- b. Selon les spécifications de la centrale du secteur.

Nach den Vorgaben der Revierzentrale.

- c. Chaque interlocuteur peut ou bien transmettre ou bien recevoir.

Jeder Gesprächspartner kann entweder senden oder empfangen.

- d. La radiocommunication ne peut être exploitée qu'en direction de la station terrestre via station de bateau.

Der Funkverkehr kann nur in Richtung Landfunkstelle via die Schiffsfunkstelle betrieben werden.

Réponse correcte: c.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

83. Que signifie le mode d'utilisation "duplex" ?

Was bedeutet die Betriebsart „Duplex“?

- a. Radiocommunications mono-directionnelles
Wechselsprechen
- b. Radiocommunications avec deux équipements radioélectriques
Sprechen mit zwei Funkgeräten
- c. Radiocommunications bi-directionnelles
Gegensprechen
- d. Radiocommunications sur une fréquence
Sprechen auf einer Frequenz

Réponse correcte: c.

84. Que signifie le mode d'utilisation « semi-duplex » ?

Was bedeutet die Betriebsart „Semi-Duplex“?

- a. Radiocommunications mono-directionnelles sur un canal duplex
Wechselsprechen auf einem Duplex-Kanal
- b. Radiocommunications mono-directionnelles sur un canal simplex
Wechselsprechen auf einem Simplex-Kanal
- c. Radiocommunications bi-directionnelles sur un canal duplex
Gegensprechen auf einem Duplex-Kanal
- d. Radiocommunications bi-directionnelles sur un canal simplex
Gegensprechen auf einem Simplex-Kanal

Réponse correcte: a.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

85. Comment se fait la réduction de la puissance en mode de transmission d'une station de bateau sur le canal VHF 10 ?

Wie erfolgt die Leistungsreduzierung beim Sendebetrieb einer Schiffsfunkstelle auf dem UKW-Kanal 10?

a. Manuel

Manuell

b. Par la centrale du secteur

Durch die Revierzentrale

c. En appuyant plus longtemps sur le bouton de transmission (PTT)

Durch längeres Drücken der Sendetaste

d. Automatique

Automatisch

Réponse correcte: d.

86. Sur quel canal VHF les stations de bateau en mouvement doivent-elles être sur veille en permanence, indépendamment de la route sur laquelle le bateau se situe ?

Auf welchem UKW-Kanal müssen Schiffsfunkstellen – unabhängig von dem befahrenen Streckenabschnitt – während der Fahrt ständig empfangsbereit sein?

a. 72

b. 10

c. 20

d. 13

Réponse correcte: b.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

87. À quoi sert le canal VHF 77 dans le service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures sur la Moselle ?

Wozu dient im Binnenschiffahrtfunk der UKW-Kanal 77 auf der Mosel?

- a. Arrangements nautiques
Nautische Absprachen
- b. Radiocommunications de nature sociale
Funkverkehr sozialer Art
- c. Radiocommunications avec la centrale du secteur
Funkverkehr mit einer Revierzentrale
- d. Appels à une écluse
Anrufe an eine Schleuse

Réponse correcte: b.

88. Quels types de véhicules sont soumis à une obligation de déclaration sur certaines voies de navigation et à des points particuliers ?

Welche Fahrzeuge unterliegen auf bestimmten Wasserstraßen und an besonderen Stellen einer Meldepflicht?

- a. Véhicules à moteur d'une longueur totale de plus de 20 mètres
Motorfahrzeuge mit einer Gesamtlänge von mehr als 20 Metern
- b. Les bateaux à passagers avec plus de 20 passagers
Fahrgastschiffe mit mehr als 20 Passagieren
- c. Navire à cargaison dangereuse et transports spéciaux
Gefahrgutschiffe und Sondertransporte
- d. Bateaux de sport à voile
Sportboote unter Segel

Réponse correcte: c.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

89. Avant chaque transmission on doit s'assurer ...

Vor jeder Aussendung ist sicherzustellen, dass...

- a. Qu'aucune autre radiocommunication n'est perturbée.
kein anderer Funkverkehr gestört wird.
- b. Que la puissance d'émission est réglée à 25 Watt.
die Sendeleistung auf 25 Watt eingestellt ist.
- c. Que le code ATIS a été transmis à l'avance.
die ATIS-Kennung zuvor ausgesendet wurde.
- d. Que le squelch est ouvert.
die Rauschsperrre geöffnet ist.

Réponse correcte: a.

90. Une transmission de longue durée d'une autre station de bateau sur le canal 10 ...

Die längere Aussendung einer anderen Schiffsfunkstelle auf Kanal 10 kann...

- a. Peut être interrompue à tout moment.
jederzeit unterbrochen werden.
- b. Peut être interrompue par une station de bateau travaillant dans le même réseau.
durch eine Schiffsfunkstelle desselben Verkehrskreises unterbrochen werden.
- c. Ne peut pas être interrompue sauf en situation de détresse.
nicht unterbrochen werden, ausser im Notfall.
- d. Peut être interrompue à tout moment par la station terrestre.
jederzeit durch eine Landfunkstelle unterbrochen werden.

Réponse correcte: c.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

91. Que doit observer une station de bateau en cas de radiocommunication avec une station terrestre ?

Was hat eine Schiffsfunkstelle im Verkehr mit einer Landfunkstelle zu beachten?

- a. Les instructions de la station terrestre sont à suivre.
Anweisungen der Landfunkstelle sind zu befolgen.
- b. Les radiocommunications avec une station terrestre sont à échanger sur le canal 16.
Nachrichten mit der Landfunkstelle sind auf Kanal 16 auszutauschen.
- c. La puissance d'émission est à réduire.
Die Sendeleistung ist zu reduzieren.
- d. La veille sur le canal 13 est à assurer.
Die Hörbereitschaft auf Kanal 13 ist sicherzustellen.

Réponse correcte: a.

92. Quelle langue doit être utilisée pour les connexions entre les stations de navire luxembourgeois et les stations terrestres étrangères ?

Welche Sprache muss bei Verbindungen zwischen luxemburgischen Schiffsfunkstellen und ausländischen Landfunkstellen benutzt werden?

- a. Langue du pays où se trouve la station terrestre
Sprache des Landes, in dem sich die Landfunkstelle befindet
- b. Langue maternelle de l'opérateur radiotéléphonique
Muttersprache des Funkers
- c. Principalement en anglais
Vorrangig Englisch
- d. principalement en allemand
Vorrangig Deutsch

Réponse correcte: a.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

93. Qu'est-ce qui peut affecter une radiocommunication entre une station de bateau et une station de navire ?

Was kann die Funkverbindung zwischen einer Schiffsfunkstelle und einer Seefunkstelle beeinträchtigen?

- a. Une station de navire émet avec une puissance réduite automatiquement sur certains canaux VHF.

Die Seefunkstelle sendet auf bestimmten UKW-Kanälen nur mit automatisch reduzierter Leistung.

- b. La station de bateau ne peut pas évaluer les transmissions AIS de la station de navire sur certains canaux VHF.

Die Schiffsfunkstelle kann die AIS-Aussendung der Seefunkstelle auf bestimmten UKW-Kanälen nicht auswerten.

- c. Une station de bateau n'émet qu'avec une puissance réduite automatiquement sur certains canaux VHF.

Die Schiffsfunkstelle sendet auf bestimmten UKW-Kanälen mit automatisch reduzierter Leistung.

- d. La station de navire ne peut pas évaluer les transmissions ATIS d'une station de bateau sur certains canaux VHF.

Die Seefunkstelle kann die ATIS-Aussendung der Schiffsfunkstelle auf bestimmten UKW-Kanälen nicht auswerten.

Réponse correcte: c.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

94. Pourquoi les stations de navire avec leurs équipements radioélectriques maritime ne sont-elles pas autorisées à participer au service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures ?

Warum dürfen Seefunkstellen mit ihrer Seefunkanlage nicht am Binnenschiffahrtfunk teilnehmen?

- a. Les installations radioélectriques maritimes ne disposent pas de réduction automatique de la puissance d'émission sur certains canaux VHF et ne peuvent pas transmettre de code ATIS.
Seefunkanlagen verfügen weder über eine automatische Sendeleistungsreduzierung auf bestimmten UKW-Kanälen noch können sie einen ATIS-Code aussenden.
- b. Les équipements radioélectriques maritimes utilisent une autre bande de fréquences que les équipements du service radiotéléphonique sur voies intérieures.
Seefunkanlagen nutzen ein anderes Frequenzband als Binnenschiffahrtfunkanlagen.
- c. Les équipements radioélectriques maritimes disposent d'un contrôleur ASN, qui n'est pas compatible avec le système ATIS.
Seefunkanlagen verfügen über einen DSC-Controller, der mit dem ATIS-System nicht kompatibel ist.
- d. Les équipements radioélectriques maritimes permettent une écoute sur les canaux VHF 16 et 70.
Seefunkanlagen ermöglichen die Hörbereitschaft auf den UKW-Kanälen 16 und 70.

Réponse correcte: a.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

95. Comment savoir quel canal VHF est à utiliser dans la zone d'une écluse lors de la navigation sur les voies de navigation intérieures ?

Woran erkennt man beim Befahren von Binnenwasserstraßen, welcher UKW-Kanal im Schleusenbereich zu benutzen ist?

- a. Signaux de navigation flottante
Schwimmende Schifffahrtszeichen
- b. Annonce de la centrale de circulation
Durchsage der Revierzentrale
- c. Signaux panneau
Tafelzeichen
- d. Signaux lumineux de l'écluse
Lichtzeichen der Schleuse

Réponse correcte: c.

96. L'utilisation de l'appel sélectif numérique (ASN) est ...

Die Verwendung des Digitalen Selektivrufs (DSC) ist ...

- a. Mise en place pour établir une connexion avec d'autres stations de navire.
eingeführt zur Verbindungsaufnahme mit anderen Schiffsfunkstellen.
- b. Mise en place pour l'identification des stations de navire.
eingeführt zur Identifizierung von Schiffsfunkstellen.
- c. Autorisée sur les voies de navigation intérieures pour émettre des alarmes de détresse.
im Binnenschiffahrtfunk zulässig, um Notalarme zu senden.
- d. Non autorisée dans le service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieure.
im Binnenschiffahrtfunk nicht zulässig.

Réponse correcte: d.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

97. Que faut-il observer pour les transmissions de tests dans le service radiotéléphonique sur voies de navigation intérieures ?

Was ist bei Testaussendungen im Binnenfunk zu beachten?

- a. Les émissions TEST ne doivent pas dépasser 20 secondes et doivent être diffusées avec un identifiant du bateau.
Die Aussendungen dürfen 20 Sekunden nicht überschreiten und müssen mit einer Kennung des Schiffes aussenden.
- b. Les émissions TEST ne doivent pas dépasser 10 secondes ; elles doivent contenir le nom de la station faisant l'émission, suivi du mot « Test ».
Die Aussendungen dürfen 10 Sekunden nicht überschreiten; sie müssen den Rufnamen der aussendenden Funkstelle enthalten, gefolgt von dem Wort „Test“.
- c. Les émissions peuvent avoir lieu une fois après l'installation de l'équipement radioélectrique mais sans antenne et doivent être marquées du mot « test ».
Die Aussendungen dürfen einmal nach Einbau des Gerätes ohne Antenne erfolgen und müssen mit dem Wort „Test“ gekennzeichnet werden.
- d. Les émissions ne peuvent être transmises qu'en dehors des eaux territoriales.
Die Aussendungen dürfen nur außerhalb der Hoheitsgewässer erfolgen.

Réponse correcte: b.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

98. Quelle radiocommunication doit être établie si une personne blessée en danger de mort se trouve à bord ?

Welcher Funkverkehr ist einzuleiten, wenn sich an Bord eine lebensgefährlich verletzte Person befindet?

- a. Trafic d'urgence
Dringlichkeitsverkehr
- b. Trafic de sécurité
Sicherheitsverkehr
- c. Trafic de détresse
Notverkehr
- d. Trafic de routine
Routineverkehr

Réponse correcte: c.

99. Quelle est la signification d'un panneau blanc avec une bordure rouge et l'inscription noire "UKW 20" ou "VHF 20"?

Welche Bedeutung hat ein weißes Tafelzeichen mit rotem Rand und der schwarzen Aufschrift „UKW 20“ oder „VHF 20“?

- a. Instruction d'utiliser le canal VHF 20
Anweisung, UKW-Kanal 20 zu benutzen
- b. Instruction d'assurer une puissance d'émission de 20 Watt
Anweisung, eine Sendeleistung von 20 Watt zu gewährleisten
- c. Une note de conduire les radiocommunications du réseau bateau-bateau sur le canal VHF 20
Hinweis, dass der Verkehrskreis Schiff-Schiff auf UKW-Kanal 20 abzuwickeln ist
- d. Une note indiquant que le canal VHF 20 est utilisé pour la navigation commerciale
Hinweis, dass der UKW-Kanal 20 durch die Berufsschifffahrt benutzt wird

Réponse correcte: a.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

100. Quelle est la signification d'un panneau bleu avec l'inscription blanche "UKW 18" ou "VHF 18" ?

Welche Bedeutung hat ein blaues Tafelzeichen mit weißer Aufschrift „UKW 18“ oder „VHF 18“?

- a. Instruction d'utiliser le canal VHF 18 au lieu du 10 pour la gestion du trafic
Anweisung, UKW-Kanal 18 statt 10 für die Verkehrsabwicklung zu benutzen
- b. Référence d'utiliser le canal VHF 18 pour le réseau bateau - bateau
Hinweis, dass der Verkehrskreis Schiff-Schiff auf UKW-Kanal 18 abzuwickeln ist
- c. Indication que le canal VHF 18 est destiné à être utilisé par les bateaux de plaisance
Hinweis, dass der UKW-Kanal 18 dazu für die Sportschiffahrt vorgesehen ist
- d. Référence aux informations nautiques (NIF) sur le canal VHF 18
Hinweis auf den Nautischen Informationsfunk (NIF) auf UKW-Kanal 18

Réponse correcte: d.

101. Quelles stations radioélectriques faut-il appeler de préférence pour lancer des mesures de sauvetage ?

Welche Funkstellen sind zur Einleitung von Rettungsmaßnahmen vorzugsweise anzurufen?

- a. Centres de coordination des opérations de sauvetage
Rettungsleitstellen
- b. Stations de navire
Schiffsfunkstellen
- c. Station terrestre
Landfunkstelle
- d. Stations de la police
Polizeifunkstellen

Réponse correcte: c.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

102. Quelle est la priorité du trafic radiotéléphonique dans le service radiotéléphonique sur les voies de navigation intérieures ?

Wie ist die Rangfolge des Funkverkehrs im Binnenschiffahrtfunk?

- a. Trafic de détresse, trafic d'urgence, trafic de sécurité, trafic de routine
Notverkehr, Dringlichkeitsverkehr, Sicherheitsverkehr, Routineverkehr
- b. Trafic d'urgence, trafic de détresse, trafic de sécurité, trafic de routine
Dringlichkeitsverkehr, Notverkehr, Sicherheitsverkehr, Routineverkehr
- c. Trafic de sécurité, trafic de détresse, trafic d'urgence, trafic de routine
Sicherheitsverkehr, Notverkehr, Dringlichkeitsverkehr, Routineverkehr
- d. Trafic de détresse, trafic d'urgence, trafic de routine, trafic de sécurité
Notverkehr, Dringlichkeitsverkehr, Routineverkehr, Sicherheitsverkehr

Réponse correcte: a.

103. Quelle radiocommunication doit-on établir si une personne est tombée par-dessus bord ?

Welchen Funkverkehr ist einzuleiten, wenn eine Person über Bord gefallen ist?

- a. Trafic d'urgence
Dringlichkeitsverkehr
- b. Trafic de sécurité
Sicherheitsverkehr
- c. Trafic de détresse
Notverkehr
- d. Trafic de routine
Routineverkehr

Réponse correcte: c.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

104. Qui confirme un message de détresse dans le réseau "informations nautiques" ?

Wer bestätigt eine Notmeldung im Verkehrskreis „Nautische Information“?

a. Véhicules officiels des autorités

Behördenfahrzeuge

b. Station de bateau à proximité

In der Nähe befindliche Schiffsfunkstelle

c. Le commandant de bord

Der Schiffsführer

d. Station fixe terrestre

Ortsfeste Funkstelle

Réponse correcte: d.

105. Que signifient les mots MAYDAY RELAY ?

Was bedeuten die Worte MAYDAY RELAY?

a. Transmission d'un message de détresse par une station de bateau qui n'est pas en détresse elle-même

Aussendung einer Notmeldung durch eine Funkstelle, die sich selbst nicht in Not befindet

b. Fin d'un message de détresse par la station de bateau qui dirige le trafic de détresse

Beendigung einer Notmeldung durch die Funkstelle, die den Notverkehr leitet

c. Accusé de réception d'un message de détresse

Empfangsbestätigung einer Notmeldung

d. Message de détresse à une station terrestre avec la demande de diriger le trafic de détresse

Notmeldung an eine Landstation mit der Bitte um Leitung des Notverkehrs

Réponse correcte: a.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

106. Que signifient les mots SILENCE FINI ?

Was bedeuten die Worte SILENCE FINI?

- a. Une station de radio qui perturbe le trafic de détresse se voit offrir le silence radio.

Einer Funkstelle, die den Notverkehr stört, wird Funkstille geboten.

- b. Le trafic d'urgence et de sécurité peut être repris.

Dringlichkeits- und Sicherheitsverkehr dürfen wieder aufgenommen werden.

- c. Le trafic de détresse est terminé.

Der Notverkehr ist beendet.

- d. Toutes les stations doivent garder le silence radio.

Alle Funkstellen müssen Funkstille einhalten.

Réponse correcte: c.

107. Que signifient les mots SILENCE MAYDAY ?

Was bedeuten die Worte SILENCE MAYDAY?

- a. Le trafic de détresse est terminé.

Der Notverkehr ist beendet.

- b. Les stations impliquées dans le trafic de détresse sont prioritaires.

Die am Notverkehr beteiligten Funkstellen haben Vorrang.

- c. La station en détresse ou bien les services de secours fluvial exige le silence radio pour les stations qui ne sont pas impliquées dans le trafic de détresse.

Die Funkstelle in Not oder die Rettungsleitstelle gebietet, den nicht am Notverkehr beteiligten Funkstellen, Funkstille.

- d. Un message de détresse suit.

Eine Notmeldung folgt.

Réponse correcte: c.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

-
108. Quand y a-t-il un cas d'urgence ?
Wann liegt ein Dringlichkeitsfall vor?
- a. Lorsqu'il y a un danger immédiat pour l'homme ou le navire ou lorsqu'il y a un besoin de sécurité à terre.
Wenn eine unmittelbare Gefährdung von Menschen oder Schiff gegeben ist oder eine Gefahrenabwehr an Land notwendig ist.
 - b. Lorsque des messages urgents concernant l'équipage ou le navire doivent être transmis.
Wenn dringende Nachrichten übermittelt werden sollen, welche die Crew oder das Schiff betreffen.
 - c. Si des messages urgents doivent être transmis qui concernent la réception d'un signal de détresse.
Wenn dringende Nachrichten übermittelt werden sollen, welche den Empfang eines Notzeichens betreffen.
 - d. Si des messages urgents doivent être transmis, qui concernent un soutien par la police des eaux.
Wenn dringende Nachrichten übermittelt werden sollen, welche eine Unterstützung durch die Wasserschutzpolizei betreffen.

Réponse correcte: b.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

109. Quels messages peuvent par exemple être annoncés avec le signe d'urgence ?

Welche Meldungen können beispielsweise mit dem Dringlichkeitszeichen angekündigt werden?

- a. Messages relatifs à un danger imminent pour l'homme ou le navire ou pour la sécurité à terre
Meldungen, die sich auf eine unmittelbare Gefährdung von Menschen oder Schiff oder eine Gefahrenabwehr an Land beziehen
- b. Messages relatifs à des maladies ne présentant pas de risque pour la vie ou à des dommages à des véhicules présentant un danger imminent
Meldungen, die sich auf Krankheiten beziehen, die keine lebensbedrohlichen Risiken bedeuten, oder auf Schäden an Fahrzeugen, von denen eine unmittelbare Gefahr ausgeht
- c. Messages relatifs aux maladies mortelles ou aux dommages causés aux véhicules ou aux installations
Meldungen, die sich auf lebensgefährliche Krankheiten oder auf Schäden an Fahrzeugen oder Anlagen beziehen
- d. Messages relatifs aux maladies ne présentant pas de danger pour la vie ou aux dommages causés aux véhicules sans danger immédiat
Meldungen, die sich auf Krankheiten beziehen, die keine Lebensgefahr bedeuten, oder auf Schäden an Fahrzeugen, ohne dass davon eine unmittelbare Gefahr ausgeht

Réponse correcte: d.



CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

110. Quelle radiocommunication doit être établie si une personne à bord a subi une fracture de l'avant-bras et nécessite des soins médicaux ?

Welchen Funkverkehr ist einzuleiten, wenn an Bord eine Person einen Knochenbruch am Unterarm erlitten hat und ärztlicher Versorgung bedarf?

- a. Trafic de détresse
Notverkehr
- b. Trafic d'urgence
Dringlichkeitsverkehr
- c. Trafic de sécurité
Sicherheitsverkehr
- d. Trafic de routine
Routineverkehr

Réponse correcte: b.

111. Quelle radiocommunication doit en principe être initiée si le véhicule présente une avarie de moteur susceptible de mettre en danger la sécurité de la navigation ?

Welchen Funkverkehr ist grundsätzlich einzuleiten, wenn das Fahrzeug einen Maschinenschaden hat, der die Sicherheit des Schiffsverkehrs gefährden kann?

- a. Trafic d'urgence
Dringlichkeitsverkehr
- b. Trafic de détresse
Notverkehr
- c. Trafic de sécurité
Sicherheitsverkehr
- d. Trafic de routine
Routineverkehr

Réponse correcte: a.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

-
112. Quels messages sont annoncés avec le signe de sécurité SECURITE ?
Welche Meldungen werden mit dem Sicherheitszeichen SECURITE angekündigt?
- a. Messages contenant un message d'avertissement nautique important ou l'utilisation d'un radar par mauvais temps
Nachrichten, die eine wichtige nautische Warnnachricht oder den Radareinsatz bei schlechtem Wetter beinhalten
 - b. Messages contenant un avertissement météorologique important ou un avertissement visant à prévenir les dommages environnementaux
Nachrichten, die eine wichtige Wetterwarnung oder Warnung zur Vermeidung von Umweltschäden beinhalten
 - c. Messages contenant un message d'avertissement nautique important ou un avertissement météorologique important
Nachrichten, die eine wichtige nautische Warnnachricht oder eine wichtige Wetterwarnung beinhalten
 - d. Messages contenant un message d'avertissement nautique important ou un message médical urgent
Nachrichten, die eine wichtige nautische Warnnachricht oder eine dringende medizinische Meldung beinhalten

Réponse correcte: c.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

113. Quel message doit être diffusé lorsqu'une balise dérivante est observée ?

Welche Meldung ist zu verbreiten, wenn eine vertriebene Boje beobachtet wird?

- a. Message de détresse
Notmeldung
- b. Message d'urgence
Dringlichkeitsmeldung
- c. Pas de message du tout
gar keine Meldung
- d. Message de sécurité
Sicherheitsmeldung

Réponse correcte: d.

114. Quel est le message à donner lorsqu'on observe un tronc d'arbre à la dérive qui présente un danger pour la circulation ?

Welche Meldung ist zu verbreiten, wenn ein treibender Baumstamm beobachtet wird, der eine Gefahr für den Verkehr darstellt?

- a. Message de sécurité
Sicherheitsmeldung
- b. Message de détresse
Notmeldung
- c. Message d'urgence
Dringlichkeitsmeldung
- d. Pas de message du tout
gar keine Meldung

Réponse correcte: a.



INSTITUT LUXEMBOURGEOIS
DE RÉGULATION

CATALOGUE DE QUESTIONS D'EXAMEN POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'OPÉRATEUR CORVNI

FRAGENKATALOG ZUM ERLANGEN EINES BINNENSCHIFFFAHRTS FUNKZEUGNISSES

VERSION AUTOMNE 2025

115. Qui décide du type de message radiotéléphonique à envoyer ?

Wer entscheidet über die Art der auszusendenden Sprechfunkmeldung?

a. Opérateur de l'équipement radioélectrique

Bediener der Funkanlage

b. Police des eaux

Wasserschutzpolizei

c. Le capitaine

Schiffsführer

d. Centrale du réseau

Revierzentrale

Réponse correcte: c.